

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Negyedévre	30 dinár
Egy óra	10 dinár

Egyes szám ára fél dinár

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL

Obiljeva (Zápotva) utca 1.
Szerkesztőség telefonszáma 281
Kiadóhivatal telefonszáma 21
MEGJELENIK MINDEN NAP, HÉTFŐ ÉS
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1922.

II. évfolyam, 58. szám.

Kedd, március 14.

A törvényhozó bizottság ülése.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
Beograd, márc. 12.

A törvényhozó bizottság ma déli előtti ülésén, — mivel az általános közigazgatásról szóló törvényjavaslatot már megszavazta — a kerületek és járások önkormányzata ügyében tárgyalt. Timotievity előadó elmondja, hogy az új törvényjavaslat nem más, mint az alkotmány rendelkezéseinek végrehajtása és így a megvitatásra kerülő törvényjavaslatot szükségtelen módosítani. Az önkormányzati szervek választásának kérdését is a lehető legjobban oldja meg a törvénytervezet. A kormány ugyanis biztositja az általános, titkos szavazati jogot, a kisebbségnek pedig szintén képviseletet ad az önkormányzatban.

Csapity demokrata képviselő az önkormányzatok pénzügyi támogatása érdekében szólal fel. A földműves-párt nevében Lázity Voislav beszélt. Helyteleníti, hogy önkormányzatról tárgyalnak akkor, amikor még az állam kerületi felosztása sem történt meg. Dr. Honjec, Susnity és Zsedoc klerikális képviselők felszólalása után az ülést berekesztették.

A hét politikai eseményei.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
Beograd, márc. 12.

Az elmúlt hét politikai életét a miniszterlemondások hírei tették változatossá. Az utóbbi napokban ugyanis különféle hírek kerültek a forgalomba, melyek egyes miniszterek távozásáról számoltak be. Többek között beszélték, hogy dr. Kumandui pénzügyminiszter elhagyja állását, csakhamar azonban bebizonyosodott annak alaptalansága és valótlanlaga. Sokkal komolyabban foglalkoztak azzal, hogy dr. Marinkovity Voja belügyminiszter megváltik tárcája vezetésétől. Ennek okát persze mind más és másképpen magyarázták és kommentálták. A valódi tényállás az, hogy Marinkovity dr. a demokrata klubban ellentétbe került néhány vajdasági képviselővel, a nézeteltéréseket azonban sikerült idejében elsimítani s így nem került a sor a lemondásra. Említették még Rapajlovity erdőminiszter távozását is. Ebben az ügyben egy, az erdőminiszter részére megadandó hitel képezte a vizálykodás okát. Pasity békéltető tárgyalásai folytán Rapajlovity továbbra is megmarad állásában.

Az állami szerződések felbontása.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, márc. 12. összes szerződések felbontandók — a dinár nagy áresése miatt. A felbontás ügyének beható tárgyalása céljaira egy külön bizottság alakult.
Egy közigazdasági delegáció tegnap este ülést tartott a pénzügyminisztériumban és elhatározta, hogy az állam és állami szállítók, valamint vállalatok között fennálló

Lloyd George lemondása.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

London, márc. 12. lemondás miatt, de a miniszterelnök kijelentette, hogy nem maradhat tovább, mert úgy érzi, hogy politikai tekintélye erősen megfogyatkozott. Politikai körökben úgy tudják, hogy Chamberlain fog konzervatív kormányalakításra megbízást kapni. Ha Lloyd George a lemondási kérvényét benyújtja a kormánynak, ez esetben a liberálisok Churchill kivételével visszaadják a mandátumukat.
A Reuter-ügynökség jelentése szerint Lloyd George lemondása, nem hivatalos formában bár, de már megtörtént. Lemondási kérvényét készletben tartja és benyújtja a királynak amint az új törvény hatályba lép. Lloyd George tehát a genoui konferencián nem vesz részt. Jungher miniszter a minisztertanácson, amelyen a miniszterelnök bejelentette lemondását, szemrehányást tett Lloyd Georgenak a

Befejezték a négyesszövetség konferenciáját.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, márc. 12. konferencián. A kisenntente követeléseinek teljesítése nagyban hozzájárul Európa államainak gazdasági és pénzügyi konszolidációjához.
A négyes szövetség beogradi gazdasági és pénzügyi konferenciája a mai napon befejeződött. A különféle szekciók elkészültek munkájukkal és véglegesen összeállították a négyesszövetségnek programját, melynek keresztülviteléhez feltétlenül ragaszkodni fognak a genoui

Csehország Ausztria integritása mellett.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Prága, márc. 12.
A cseh lapok Nyugatmagyarországgal kapcsolatban a lanai szerződésre hivatkoznak és sikraszállnak Ausztria területi integritása mellett. A Csas azt írja, hogy Ausztria Sopronról csupán a világbeke fenntartása érdekében mondott le. A helyzetnek csak az lehet a megoldása, hogy ha a békeszerződést a lanai szerződésre alapítják, amely szerint Ausztria és Csehország területi integritását kölcsönösen garantálja.

Ghandi, az indiai nacionalista vezér letartóztatás.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

London, márc. 12.
Hivatalos helyről megerősítik a hírt, hogy Ghandi indiai nacionalista vezért az indiai kormány rendelkezésére letartóztatták. Ghandi március kilencedikén Ahmebarndból agitációs utra Amerikába indult. Ghandit múlt évben is letartóztatták, de szabadon bocsájtották, mert esküvel fogadta, hogy forradalmakban többé nem vesz részt.

A tisztviselők redukálása.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —
Beograd, márc. 12.

A tisztviselők redukálására megalkult bizottság legutóbbi ülésén nagyobb tisztvi-előredukálást eszközölt a vajdasági tisztviselői karban. Így több tisztviselőt bocsájtanak el a novisadi pénzügyi vezetőségnél, valamint annak alárendelt járási hivatalainál. Redukálás történt a vajdasági jogügyi reszortban is, amennyiben egy főügyési állást megszüntettek.

Az erdélyi választások.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
Bukarest, márc. 12.

A „Diminatea” bukaresti lap szerint Maniu Gyula, az erdélyi román nemzeti párt elnöke táviratilag emlékiratot intézett a román királyhoz és hevesen tiltakozott az erdélyi választásoknál előfordult tulkapások miatt.

A bizalom nem tulságosan nagy.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
Wien, márc. 12.

Az angol pénzügyi ellenőr Young az osztrák kormánnyal közölte, hogy az angol hitel alapján addig semmiféle kifizetést nem engedélyez, amíg a pártok a hitel felhasználásáról pontos tervet nem készítenek.

A törökök és görögök harcai.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
Páris, márc. 12.

Az angorai kormány hivatalosan közli, hogy a török-görög fronton megindult a harcok tevékenység. A törökök Nodja szakaszon megtámadták az ellenséges állásokat és a görögöket északi irányba elűzték.

Az indiai alkirály lemondása.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
London, márc. 12.

A parlamenti körökben beszélnek, hogy lord Reading, India alkirálya beadja a lemondását, mielőtt az angol trónörökös elutazik Indiából. Az indiai államtitkárságot lord Derbinek ajánlották fel.

HIREK

Szabaddalra helyezték a vonaton történt gyilkosság tettesét. Megírta a „Torontál” egyik legutóbbi számában, hogy az alibunár—szécsányi vonalon történt gyilkosság tettesét, Danilov Misát beszállították az ügyészség fogházába. Danilov kihallgatását tegnapelőtt és tegnap végezte a vizsgálóbíró. A vallomások során bebizonyosodott, hogy erős felindulásában követte el a bűncselekményt. Mivel a tettes gazdag, vagyonos, harminc hold földje van — s így szökésétől nem kell tartani, tegnap szabaddalra helyezték. Danilov Misa szabaddalban várja be a büntető tanács ítéletét.

Rigó Sándor hangversenye március 20-ikán.

A nemszláv volt katonatisztek rangja. Megírta a „Torontál”, hogy a nemszláv nemzetiségű volt osztrák-magyar tartalékos katonatisztek, közös kérvényt nyújtottak be a katonai ügyosztály útján a hadügyminiszterhez, melyben katonai rangjuk elismerését kérték. A kérvényre tegnap érkezett meg a válasz, melyben utasították az illetőket, hogy nyújtsanak be külön-külön kérvényt. A katonai ügyosztály ezért közli mindazokkal, akik nemszláv nemzetiségűek és tisztirangjukat meg akarják tartani az SHS hadseregben, hogy azok jelentkezzenek a hivatalban, ahol megkapják erre vonatkozólag a szükséges felvilágosítást.

Rendőrbírói ítéletek. A rendőrbíró Prvanov Milutin kétszáz, Pongrác Annát száz dinár pénzbírságra ítélte, mert a náluk lakó idegeneket nem jelentették be. Ugyancsak a napokban ítélkezett a rendőrbíró Bresztovác Misa becskerek-i földműves felett, aki a piacon romlott húst árult. Bresztovác az ötszázdináros ítélet ellen fellebbezést jelentett be amire most érkezett le a felsőbb fórum, az alispán, jogerős határozata, melyben helyben hagyja az elsőfokú ítéletet.

Magyar állampolgárok nem léphetnek SHS területre. Miután a magyar kormány nem adott elégtételt az Ilies ezredesen Pécsért elkövetett sérelmekért, a beogradi külügyminiszter további intézkedésig nem enged meg, hogy a magyar állam polgárai az SHS állam területére lépjenek.

Rigó Sándor hangversenye március 20-ikán.

A vasúti kocsikba rakott árak fekére. A közlekedésügyi miniszter a fővámhivatallal egyetértőleg elhatározta, hogy a megvámolás alá kerülő és áruval teljesen megrakott vasúti kocsikért negyvennyolc óráig nem fizetendő fekére. Negyvennyolc óra után a szabályokban előírt díj fizetendő. Az új rendelkezés április elsején lép érvénybe.

Tüntetés Fiume miatt. A hadviselt katonatisztek egyesülete ma délután a beogradi Terrazián tüntető gyűlést tartott, amelyen elítélte a faszisták legutóbbi fiumei támadásait. A gyűlés elhatározta, hogy megkéri a kormányt, lépjen fel érelyes intervencióval ebben a kérdésben.

Rigó Sándor hangversenye március 20-ikán.

Még mindig a Hercigonya—Protity—Pribicsevity-ügy.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, márc. 12.

A „Pobratinstvo” egyetemi ifjúsági egyesület tagjai ma délelőtti tíz óraker négygyűlést akartak tartani a beogradi vasúti állomás előtti téren. Határozatilag ki akarták mondani, hogy a Pribicsevity és Protity között fennálló ellentétből származó ügy a bíróság elé viendő. Egyben meg akarták állapítani, hogy ebben az ügyben alapítvány és elítélendő vádakról van szó, amelyeket ujabban egyes politikai körökben indítottak Pribicsevity ellen. Ugyanis a „Radikal” annakidején egy levelet hozott nyilvánosságra, amelyet állítólag Hercigonyának, a Draskovity elleni merénylet értelmi szerzőjének írt Pribicsevity.

A Pobratinstvo azonban közvetlenül a tervezett gyűlés megkezdése előtt bejelentette a főkapitánynak, hogy a gyűlést nem tartja meg. Az egyetemi ifjúság, állítólag azért állt el a tanácskozástól, mert a vezetőség nem tudott megegyezésre jutni a határozati javaslat szövege tekintetében.

A Pribicsevity és Protity összetűzéséből kifolyólag tervezett gyűlésre vonatkozólag Pribicsevity miniszter a „Vreme” munkatársának teg-

nap este a következőket mondotta: Hogy a holnapi gyűlést megtartják-e vagy sem, az reám nézve teljesen indifferens. Ezen összejövettel különben is nem annyira az ifjúság dolga, mint a radikális és kommunista ifjúságé. En teljesen érdektelennek tartom magam az ülés iránt. Egyben kijelentem, mennyire sajnálom, hogy a kormányval való viszonyom kérdésébe belésszól egy nyilvános ülés, amelynek ebben az ügyben semmi befolyása sem lehet. Lemondásra egyáltalán nem is gondolok. Mert, hogyha az ilyen megrendelt levelek minisztereket megbuktathatnának, akkor naponta bukának meg miniszterek. Egyébként már megbízom barátomat, Timoteovity Kosztát, hogy Protity elen indítsa meg a pert az ellenem irányuló egyes kijelentésekért. Ami pedig a politikai következményeket illeti, nem hiszem, hogy ilyenek bekövetkezzenek, mert az nem valószínű hogy a radikális párok, mint egyesület azonosítja magát Protityval ezen akcióban, annál kevésbbé, mert Protity a bíróság előtt fog felelni, hogy mit gondol felőlem.

Rigó Sándor hangversenye március 20-ikán.

Japán alapítvány Németországban. Savanajagi volt japán miniszter, mint Berlinből jelentik, huzamosabb időn át a német közegségügyeket és a népnevelést tanulmányozta. E hó 8-án történt elutazása alkalmával a japán tudós a Mosugi-alapból két millió márkás alapítványt tett német népnevelési célokra.

A cseh vasutak deficitje. Prágából jelentik, hogy január havában a cseh államvasutak 60 millió cseh korona deficitet mutattak ki. Ez azt jelenti, hogy a cseh államvasutak naponként átlag két millió cseh koronát fizetnek rá üzemiükre.

Hogy is vagyunk a nép szeretetével? Az „Adeverul” című román lap írja, hogy Florescu román igazságügyi miniszter a napokban Kóhalomban járt, az ottani nagy liberális négygyűlésen. A miniszter javában szónokolt, amidőn egyik körjegyző jelent meg a teremben és a miniszter elé járulva, ezeket mondotta:

— Miniszter ur, én távirati rendeletet kaptam a prefektus urtól, hogy tereljem össze ide a népet és magam is vegyek részt a gyűlésen. Ezért méltóztatik itt látni; különben az én egyéni rokonszenvem nem irányul a liberálisok felé. De mert rendeletet kaptam, azt kiáltom: éljen a miniszter ur!

Florescu minisztert ez az őszinteség nem érintette nagyon kellemesen. Szerencsére a prefektus is jelen volt, aki így akart véget vetni a kínos jelenetnek:

— Tévedésben van, jegyző ur. Én semmiféle rendeletet nem adtam önnek, csak értesítettem, hogyha kellemes lesz önnek, jöjjön el a négygyűlésre.

Lehet, hogy a jegyzőnek kellemes volt, de a miniszternek aligha. S a prefektusnak sem.

A budapest—becskerek-i táviróvonal sorsa.

Hónapokig tart a munka. — Egyelőre itt marad a transitó-állomás.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, márc. 12.

Még a múlt hónapban foglalkozott a „Torontál” azzal a kérdéssel, hogy a Budapest—Becskerek közötti direkt táviróvonalat megszüntetik és a becskerek-i felvevő állomást áthelyezik Novisadra, mely a táviróvonal kiépítésével közvetlen kapcsolatot kapna Budapesttel. Annakidején még csak a terv volt meg és eszerint a munkálatok március elején megindultak volna.

Mivel a táviróvonal kérdése rendkívül nagyfontosságú s minket becskerekieket feltétlenül érdekel és érint, munkatársunk felkereste a postafőnököt, Neskov Milorádot és kérdést intézett hozzá az állomás áthelyezésére vonatkozólag. Neskov — aki előzőleg Novisadon az igazgatóságához volt beosztva szolgálat-tételre, még pedig mint a táviróvonal ügyek referense s így a legauthenticusabb forrás — a következőkben informálta tudósítónkat:

— A Budapest—Becskerek közötti táviróvonal megszüntetése régi óhaja az igazgatóságnak. Az SHS királyságban ugyanis mindössze három transitó-állomás van, még pedig Becskerekben, Beogradban és Zagrebben. A becskerek-i állomás Bánát, Bácskán és Baranyán kívül a Szerémség és a Muraköz részére is felvesz sürgönyöket, a zagrebi pedig Horvátország és Dalmácia lakossága számára. Végül a beogradi felvevő a tulajdonképpeni Szerbiában, Görögországban és Bulgáriában lakó címzettek táviratait továbbítja.

— A becskerek-i vonal fekvése nem alkalmas, Becskerek pedig nem esik a centrumba s így semmiképpen sem indokolható a főállomás

további ittmaradása. A novisadi vonal kiépítése előreláthatólag még hosszú ideig fog tartani, hónapok telnek majd, míg ott megkezdhetik a munkát. Budapestről Szuboticáig fennáll a vonal, mert hisz ezt használjuk mi is, csupán Szuboticától Novisadig kellene építeni. A munka megkezdése azonban még jó ideig elhúzódik.

Egyelőre tehát továbbra is működik a becskerek-i transitó. Valószínűleg nem is helyezik el Becskerek-ről szeptemberig.

Mikor sorozzák a legifjabb korosztályt?

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, márc. 12.

Az opciójog határidejének részbeni lejártával mind aktuálisabbá válik a nemszlávok katonai szolgálata. A nemszláv nemzetiségűek közül az 1896—1901. évfolyamokat már besorozták és az alkalmasokat beosztották a hadseregbe, bevonulásuk idejét azonban ezideig nem állapították meg.

Érdeklődtünk a katonai ügyosztálynál a katonai szolgálati idő megkezdését illetőleg, ahol azt a felvilágosítást kaptuk, hogy erre nézve még semmiféle rendelet vagy utasítás nem érkezett s így a bevonulás ideje még bizonytalan. A legifjabb korosztályra, az 1902. évfolyambeliekre vonatkozólag, kijelentették, hogy azok már a szlávokkal együtt kerülnek sorozás alá és ugyancsak együttesen fognak bevonulni. A sorozás valószínűleg június hónapban lesz, a szolgálat megkezdése előreláthatólag november-december hónapok egyikében történik.

A napokban a városi katonai ügyosztály rendeletet kapott, mely részletesen felsorolja mindazon okmányokat, amelyeket az állításköteles újoncnak a sorozás alkalmával magával kell vinnie. Többek között felsorolja azokat az igazoló irásokat is, amelyek a szolgálati idő megállapítására befolyással vannak.

A rendelet szerint az újonc szeressen be egy igazoló irást arról, hogy mikor nősült ő vagy valamelyik idősebb családtag, vagy arról, hogy ő mikor vált meg a családtól és él külön háztartásban.

Vigye magával a saját és az idősebb családtagok (bátyjainak, apjának) adókönyveeskijét és bizonyítványt az idősebb családtagok katonai szolgálati idejéről. Végül a munkára alkalmatlan, keresetképtelen családtagokat hozzák a sorozás alkalmával a bizottság elé.

Mindezen irások beszerzése igen ajánlatos, mert ezeknek alapján redukálják is a katonai szolgálat idejét.

Az adriai vasut kiépítése.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, márc. 12.

A parlamenti konferencia ma az adriai vasut kérdését tárgyalta. A tanácskozáson Szerbia, a Vajdaság és a Crnagora vett részt. A konferencia elhatározta, hogy az adriai vasut Beograd, Visegrad és Boche de Kotor irányában építendő ki.

Az Oroszországban szenvedő tuszok teljes névsora

Magyarországi, Szlovenszói, erdélyi és vajdasági hadifoglyok a moszkvai és turkesztáni táborokban. Akik elhalnak

A Torontál wieni szerkesztőségétől.

Második közlemény.

Petrás Kálmán h., Papp Gyula z., Prónay Vilmos ha., Pintér Miksa z., Prinz Othmár h., Parraghy Barna z., Pethő Zsigmond h., Puljer József dr. hadnagy, Pataky Ferenc hadnagy, Pataky Antal ha., Princz Sándor z., Pozák Adorján ha., Paul Károly dr. ha., Petrás Ferenc ha., Pifko Béla z., Pálffy László h., Petrács Mihály h., Pál Géza z., Péntes János fh., Pintér József sz., Pukkel Sándor sz., Papp Vid Vilmos h., Povni Károly h., Plotényi Vilmos fh., Pipivarsi József z., Piller István fh., Preizinger Mátyás z., Piller Ernő fh., Rác István h., Rásányi Mihály z., Rossmann Lajos z., Rományi Illés dr. (?), Répássy György ha., Rajesányi Géza ha., Reichert Antal z., Roth József z., Redl József h., Réthy Károly ha., Rosenfeld Béla dr. h., Rákóczy Béla fh., Resz József z., Reisz Emil z., Rácz István z., Rácz Jenő h., Rácz Aladár dr. h., Rabács Márton ö., Richner István ö., Rasztóczy Ferenc sz., Schenker Lajos sz., Ságváry Sándor h., Silbik István h., Simkó Antal h., Schwitzer József dr. h., Stiegler Jenő h., Schaff Ferenc z., Sigmund Ernő h., Speck Sándor fh., Spoganics János h., Singer Félix dr. h., Salasowitz József z., Schmeikál Károly fh., Schmiedt Ignác z., Schummel Sándor z., Solyom Dezső h., Schiller Károly h., Stéger András z., Schaffer Ferenc z., Salatz Iván ö., Stessel Ernő ö., Schmiedt Frigyes sz., Sassy Árpád sz., Salzleitner János sz., Schneberger Bruno sz., Schelker Roland ha., Salamon Gyula z., Sipos László z., Schelly Antal z., Skultéty Tibor z., Spitsuk Ferenc ha., Schön Ferenc ha., Sterba Barnabás z., Steger János z., Stricha Sándor z., Schubert Sándor ha., Slebenweller Ede h., Schwartz Lajos z., Stampf ? gy., Skover Miklós (?), Szenderszky Antal alezredes, Szabó Géza sz., Szemere Zoltán fh., Szalay László fh., Szabó Andor h., Szokolay Viktor fh., Szász György ha., Szeghő Andor z., Szkalitzky Kálmán z., Széphegyi Ferenc dr. z., Székely Géza ha., Székely Dezső z., Szmotni Umberto z., Szikszay Sándor ha., Szenté Viktor fh., Szél Gábor fh., Szenderesy Andor h., Szél Sándor h., Szerednyei Andor h., Sztaroszky Lipót fh., Sztaruhár Lajos ha., Szöke Barna h., Sztaroszta András ha., Szuesiny Lajos ha., Szücs János dr. h., Szijgyártó Sándor ha., Szoller Gyula gy., Szimély Andor ha., Szabó János ha., Szepewald Mihály fh., Szebeny József z., Szigethy Zoltán (?), Tóth Lajos h., Tassonyi Dániel h., Tomanek József ha., Tomanóczy Gyula z., Tóth Mihály ha., Tóth Zoltán z., Turek Béla z., Tolnay Zoltán dr. fh., Tuboly Béla h., Tontsch Hermann z., Toma János z., Ujfalussy Miklós sz., Ulmer János ha., Udvarnok Gyula z., Ungár József dr. h., Uhlig Arthur fh., Ungár Lipót Jenő z., Vár Károly z., Végy István sz., Vitányi Dezső fh., Vajda Viktor z., Vásárhelyi István ha., Váci János z., Várady István z., Vargha István ha., Wachenhusen János z., Vörös Ferenc h., Varasdy Béla z., Vabkay Albert ha., Vesztér István z., Vargha Elemér ha.,

Az indiai forrongás.

— A „Torontál” tudóstíjának távirata. —

London, márc. 12.

Delhi, az indiai angol csapatok főparancsnoka Pawlinson tábornok előtt úgy nyilatkozott, hogy India belső helyzete a legnagyobb aggodalomra ad okot. Indiában hindosztán nyelvű felhívásokat terjesztenek, amelyekben felszólítják az indusokat, hogy az Indiában élő angolokat gyilkolják meg.

Németország fizetése képtelensége.

— A „Torontál” tudóstíjának távirata. —

Berlin, márc. 12.

A párisi „Le Matin” szerint Simmons német külügyminiszteri államtitkár Berlinből Párisba utazott, hogy a jóvátételi bizottságnak hivatalosan bejelentse Németország fizetése képtelenségét.

Vatsek Gusztáv ha., Wehrmann Gyula z., Vetzél Jakab gy., Würth Lajos sz., Wekerle Lajos z., Zádory Béla sz., Zilinszky Sándor sz., Ziegler Konrád z., Zircher Ferenc h., Zöld Jenő z., Zupka Elemér z., Zeke Mihály z., Zombory István ha., Zsolnay Béla z., Zombory István ha., Zsigmond Elek z.

Oroszország egyéb vidékein, főként Turkesztánban a következő tusként visszatartott hadifoglyok tartózkodnak:

Ferber Mihály dr. (?), Ferber Jenő h., Zira Béla ö., Egyház István ö., (Moszkvában kórházban fekszik), Lóránt Ferenc ö., Szilágyi Albert (?), Pauer Ferenc (?) és Széchenyi Bálint gróf z. Moszkvában, Pritzl Antal at. Moszkvában kórházban, Petrenko János z. Moszkvában, Varga Gyula ha., Manger Emil z. és Kádár (?) Dragonyirovoban, Bakos Ádám törvényszéki bíró Turkesztánban, Beszedits István h., Nagyházy István z., Nagy Béla z., Riemer (?), Szlavy Aladár h., Papp János h., Schultz János (?) és Meszlényi Sándor (?) Samarkandban, Sajó dr. (?), Markó Aladár fh., Kovács Emil h., Láng Gyula h., Salli Sándor ha., Prónay Lajos dr. h., Rákossy Levente dr. (?) és Swoboda Imre z. Taskendben, Faludi Sándor dr. (?), Fischer József (?), Merksteiner Ferenc dr. (?), Kadnó Nándor (?), Szendlak László (?), Tóth (?), Rutner Andor (?), Varga Károly (?), Strebosky János (?), Richárd Bálint (?), Litmann Károly (?), Traff József (?), Mizger Jenő (?), Farkas L. (?), Dunst Sándor (?) Mészáros Áron (?), Koszorus (?), Tóth Aladár (?), Braun P. (?), Fekete Gyula dr. (?), Forgó Pál (?), Makári István (?), Unar Géza (?), Csoloss Pál (?), Császár Árpád (?), Gyulay V. T. (?) és Boros István (?), mindnyájan Skobelevben, Fazekas Máté h. és Rajkovics Ferenc h., Atsinagban önként visszamaradtak, később óhajtanak hazajönni. Soós András z. betegen lemaradt a Novo-Nikolajovski transzportról Jakaterinburgban. Horvát János z. Omszkban, Gergely dr. orvos Barnaulban maradtak vissza, ez utóbbi felesége állapota miatt, Baresay János ha. Kargatban, Barna Imre z. Novo-Nikolajevakban visszamaradtak, Balázs István z., Kribell Metellus h. és Nagy Kálmán z. Novo-Nikolajevskben, Guttmann Jenő ha. felesége betegsége miatt maradt vissza Tomszkban. Üzleti ügyek miatt maradtak ugyanott Perényi Jusztn z. és

Szattler Áron h., Lázits Pál fh. csak tavasszal jön haza családi ügyeinek elintézése után. Dakó Lajos h. és Tancos Béla z. Anderskben vannak, Wertheimer János z., Suhajda Tibor ha., Baranyai Ferenc z., Alexi Lajos ha. és Leitner Jenő ha. viszont Irkutzkban. Ugyanott visszamaradtak üzleti ügyek miatt Tar Aladár és Filo Gusztáv zászlósok.

(Folytatjuk.)

Szeparádó. Budapestén már ez is van. Kimondták, hogy ezentul csak ötven koronás szeparé-bélyeg ellenében lehet majd bemenni a mulatók különszobájába.

Románia nem ismeri el a monarchia hadikölcsöneit. Az utódállamok wieni konferenciáján, mint Bukarestből jelentik, elszámolták az utódállamok között a beváltott koronamennyiséget. A határozat szerint Romániának 62 millió aranykorona jutott volna. Románia megbízottja

azonban ezt az összeget nem fogadta el, mert a beváltott koronamennyiség ezt az értéket meghaladja. Bejelentette a román megbízott azt is, hogy Románia nem ismeri el a monarchia hadikölcsöneit, következésképpen a román állampolgárok birtokában lévő kötvényeket nem vonja be és be nem váltja. Erre vonatkozólag tehát nem bocsátkozik tárgyalásokba.

A kiadóhivatal telefonja ... 21.
A szerkesztőség telefonja 281.

Egy 317
okleveles gyógyszerész
és egy gyógyszerészgyakorló
azonnal felvétetik
E. NIKOLIC gyógyszerész
Veliki Beckserek.

Aki 161
mész- és cement-
szükségletét idejében fedezni akarja,
már most megrendelheti kisebb mennyiségben vagy vagonfélben. Mész direkt az égetőkemencéből érkezik.
STEIN IGNÁC Debeljacsa. Telefonsz 20.

372
ELADÓ
egy Hoffher elevátor, autogenggesztő, 6 HP dugattyu és 5 m³/m vaslemezek.
KRIVÁCSY JÁNUS. Debeljacsa

Csinos, duplapénzszekrényes 371
íróasztal
irodába vagy lakásba való és egy
üstház eladó
Zmaj Jovina (Mária Terézia) u 3. (jobbra).

Meghívó.

A „VOLTA” Műszaki és Villamossági Részvénytársaság t. részvényesei az 1922. évi március hó 30-án délután 3 órakor a Nagybecskereki Takarékpénztár üléstermében tartandó

II. évi rendes közgyűlésére

ezenel tisztelettel meghívtnak.

Napirend:

1. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, a zárómérleg előterjesztése, a tiszta nyereség hovatfordítása és a felmentvény megadása iránti határozathozatal.
3. A felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása.
4. Felügyelő-bizottság választása.
5. Netáni indítványok.

„VOLTA” Műszaki és Villamossági Rt.
igazgatósága.

A közgyűlésen csak azon részvénytulajdonos szavazhat, aki részvényeit a még esedékessé nem vált részvényekkel együtt legkésőbb 3 nappal a közgyűlés előtt a Nagybecskereki Takarékpénztár, vagy a Közgazdasági Bank r.-t. pénztáránál letétmentényezte.

Gemeindevorsteherung Franzfeld
Zahl. 125/1922.

Kundmachung

Auf Grund des von der Komitatsbehörde unter Zahl 1021 sk 12006—1921 genehmigten Gemeinderatsbeschlusses Pkt. 21/1921 verkauft die Gemeinde Franzfeld am 30. März 1922 nachmittags 1 Uhr im Gemeinderatssaale zu Franzfeld im öffentlichen Lizitationsweg die Eigentum der Franzfelder Gemeindeparkassa bildenden 1000 St. Aktien der Franzfelder Walzmühle-A.-G. unter folgenden Bedingungen:

1. Die 1000 St. Aktien der Franzfelder Walzmühle-A.-G. werden in einem Posten verkauft.
2. Ausrufungspreis ist pro Aktie 250 Dinar.
3. Jeder Lizitant ist verpflichtet, 10% des Ausrufungspreises als Kautions in barem Geld bei der

Franzfelder Gemeindeparkassa zu hinterlegen.

4. Der Kaufschilling ist folgendermassen zu zahlen:

- a) Die als Reugeld erlegten 10% des Ersterers bleiben als erste Teilzahlung erliegen.
- b) Innerhalb eines Monates nach der Genehmigung durch den Komitatsausschuss sind weitere 40% des Kaufschillings bar zu erlegen.
- c) Innerhalb weiterer 2 Monate sind weitere 30% des Kaufschillings bar zu erlegen.
- d) 20% des Kaufschillings können gegen entsprechende Sicherstellung als Darlehen belassen werden.

5. Uebergeben werden die Aktien samt den Couponen für 1922, wenn 80% des Kaufschillings eingezahlt sind.

6. Die Lizitation ist für den Käufer allsogleich und für die Gemeinde erst nach Genehmigung des Gemeinderates und des Komitatsausschusses bindend.

7. Die Gemeinde ist nicht verpflichtet, die Aktien dem Meistbietenden zu überlassen, sondern, wenn bei der Lizitation ein dem faktischen Wert derselben entsprechender Kaufpreis nicht erzielt wird, so kann die Lizitation eingestellt werden.

8. Sämtliche Gebühren zahlt der Käufer.

9. Nähere Aufklärungen sind in der Kanzlei des Gemeindevorstehers zu Franzfeld erhältlich.

Franzfeld, am 8 März 1922.

Die Gemeindevorsteherung.



D.M.C.
374
Népbank, Vel Beckerek

FEDEZŐ MÉNEK, amerikai űgetők.

Kilometer rec.

Lataviec s. pej	1:30
Ezermester fekete	1:32
Argonaut S. s. pej	1:29
Grodek pej	1:28

Előjegyzéseket elfogad:

ifj. GERBER NÁNDOR,
Stari-Becsej. 361

Meghívó.

A Veliki Beeskereken székelő **GAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG** t. c. részvényesei 1922 március 31-én délután fél 3 órakor a „Közgazdasági Bank mint Részvénytársaság“ székházában tartandó

IV. rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Két jegyzőkönyvhitelesítő megválasztása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, zárómérleg előterjesztése, a tiszta nyereség hováfordítása és a felmentvény megadása iránti határozathozatal.

3. Netáni indítványok.
Veliki Beeskerek, 1922. évi március hó 8-án.

Az igazgatóság.

A mérleg a t. c. részvényesek részére 8 nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében rendelkezésre áll és megtekinthető. Azon t. részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni s szavazati jogukat személyesen vagy meghatalmazott útján gyakorolni óhajtják, sziveskedjenek részvényeiket az alapszabályok vonatkozó pontja értelmében 8 (nyolc) nappal a közgyűlés előtt helyben a Közgazdasági Bank mint Részvénytársaság, vagy a Veliki Beeskereki Takarékpénztár pénztáránál letétbe helyezni. A letett részvényekről kiadott elismervény a közgyűlésen való részvételre igazolójegyük szolgál.

Aktiva — Vagyon.	Račun izravnanja. — Mérleg-számla.	Passiva — Teher.
Gotovina u blagajnama — Készpénzkészlet	173006 56	Deoničarska glavnica — Részvénytőke
Gotovina u robu — Arukészlet	3240833 10	Rezervni fond — Tartalékalap
Predujma na robu — Előlegek árukra	154373 20	Mirovinski fond — Nyugdijalap
Potraživanja kod konzorcijalnih poduzeća — Érdekeltségeink szövetséges vállalatoknál	1358360 —	Verovnici — Hitelezők
Dužnici — Adósok	1408337 73	Hipotekarni zajam kuće u Aleksandrovoj ul br 619 — Alexendrova u. 619 sz. házat terhelő jelzálogkölcsön
Nekretnine — Ingatlanok	435000 —	Nepodignuta dividenda — Fel nem vett osztalék
Vrednosni papiri — Értékpapírok	1575020 —	Dobitak — Nyereség:
Poslovni i kancelarijski inventar — Üzleti és irodai berendezések	86000 —	Prenos dobitka od prošle god. — Áthozat a mult évről 26114*03
		Ovogodišnji čist dobitak — Folyó évi tiszta nyereség 530809*51
	8425980 59	
		8425980 59

Gubitak — Veszteség.	Račun gubitka i dobitka. — Eredmény-számla.	Dobitak — Nyereség.
Isplaćene kamate — Kifizetett kamatok	25625 66	Prenos dobitka prošle godine — Nyereségáthozat a mult évről
Plate, stanarine, kirije za lokale, poslovni troškovi — Fizetések, lakbérek, helyiségbér, üzleti költség	286736 66	Dobitak na robe, kamate, provizije, prihod od stanarina i t. d. — Arunyereségek, kamatok, jutalékok, intézeti házak jövedelme
Porezi i pristojbe — Adók és illetékek	278323 —	
Otpis inventara — Leírás a leltárból	371 —	
Dobitak — Nyereség:		
Prenos dobitka prošle godine — Áthozat a mult évről 26114*03		
Ovogodišnji čist dobitak — Folyó évi tiszta nyereség — 530809*51	556923 54	
	1148039 86	1148039 86

Veliki Beeskerek, 31. decembra 1921.

Za knjigovodstvo: — A könyvelésért:
Retzler József s. k.

Uprava Zemljoradeničkog Deoničarskog Društva: — A Gazdasági Részvénytársaság igazgatósága:

Mayer s. k. Mayer Henrik s. k. Hajduska s. k. Loza s. k. Dr. Végh s. k. Savić s. k. Bak s. k.
poslovni-upravitelj — ügyvezető-igazgató. poslovni-upravitelj — ügyvezető-igazgató.

Pregledali smo sa glavnim i sporednim knjigama sraunili i za ispravno našli. — Megvizsgáltuk, a fő- és mellékkönyvekkel megegyezőnek és helyesnek találtuk.

Veliki Beeskerek, 28. februara 1922.

Nadzorni odbor Zemljoradeničkog Deoničarskog Društva: — A Gazdasági Részvénytársaság felügyelő-bizottsága:

Daun Aladár s. k. Demkó István s. k. Schwarz Lajos s. k. Dr. Wattay Dezső s. k. Jovanović Milenko s. k. Kalborean György s. k.
predsednik — elnök.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Beeskerek.

Kiadja Pleitz Fer. Pál.